



قرارات الجمعية العامة العادية للمؤسسة العربية المصرفية

الأرباح المسجلة خلال العام ٢٠٠٧م.
 ٤- بعد اطلاع الجمعية العامة على التوصية المرفوعة إليها من مجلس الإدارة بحجب أية توزيعات نقدية على المساهمين عن السنة المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧م. ومناقشة تناولت فرص توزيع نقدي محدود لتعويض المساهمين عن خسائر السهم السوقية خلال المدة الماضية وافقت الجمعية العامة على توصية مجلس الإدارة بحجب أي توزيعات نقدية على المساهمين عن السنة المذكورة، دعماً لموارد المؤسسة الرأسمالية في ضوء الأرباح الصافية المحققة عن السنة. سيما وأن المؤسسة تتأهب لدعم مصادر المؤسسة الرأسمالية.

٥- قررت الجمعية العامة إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن تصرفاتهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧م.

٦- اطلعت الجمعية العامة على توصية السادة مجلس الإدارة بتحديد مبلغ إجمالي وقدره ٩٧٠ ألف دولار أمريكي كمكافأة سنوية إجمالية لأعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧م. وذلك طبقاً لما تم توزيعه من مبالغ عن السنة الماضية والسنة السابقة لها وبعد دراسة مسبقة لهذه التوصية من لجنة الحكم المؤسسي بالمؤسسة وعلى الرغم من ازدياد عمل مجلس الإدارة خلال المدة الماضية بالنظر لكثرة لجان المجلس عملاً بأحكام الحكم المؤسسي وبالتالي تعدد اجتماعاتهم، قررت الجمعية العامة الموافقة على تحديد مبلغ إجمالي وقدره ٩٧٠ ألف دولار أمريكي كمكافأة إجمالية. لمجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧م بعد موافقة وزارة التجارة والصناعة على هذا التوزيع. هذا وقد سجل المساهم السيد إبراهيم صلاح الدين اعتراضه بنسبة مساهمته على هذا القرار وقدرها ٦٢,٧٤٠ سهماً.

٧- قررت الجمعية العامة إعادة تعيين السادة (ارنست ويونغ) كمدققين لحسابات المؤسسة للسنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٨م. مع تحويل مجلس الإدارة في تحديد أتعابهم. وذلك بعد ملاحظتها عدم ممانعة مصرف البحرين المركزي في هذا التعيين.



من اليمين السيد غازي عبد الجواد، الرئيس التنفيذي والسيد محمد لياس، رئيس مجلس الإدارة والسيد هلال المطيري نائب رئيس مجلس الإدارة والسيد حسن جمعة، عضو مجلس الإدارة

٢- أفادت الجمعية العامة باطلاعها على تقرير السادة مراقبي الحسابات (السادة ارنست و يونغ) عن نشاط مجموعة المؤسسة خلال السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧م حيث أخذت علماً بمحتوياته ليؤكد السادة مراقبو الحسابات في ردهم على أحد السادة المساهمين عكس القوائم المالية المقدمة للصورة العادلة لحسابات المؤسسة، بما في ذلك كفاية المخصصات المحبنة.

٣- أوضح السيد رئيس الجمعية أنه مع أن دخل المجموعة من نشاطاتها المعتاد للعام ٢٠٠٧م جاء قياسياً في تاريخ المجموعة على النحو الذي حله بحسب مجمل بنود البيانات المالية، فإن تراجع الأرباح الصافية للمصرف إلى ١٢٥ مليون دولار أمريكي عام ٢٠٠٧م مقابل ٢٠٢ مليون دولار أمريكي للعام ٢٠٠٦م عاد بالدرجة الأولى لتجنيب المجموعة لمخصصات بقيمة ٢٣٠ مليون دولار أمريكي بهدف تغطية الخسائر المحتملة في محفظة السندات، إذ بالرغم من الموقف الحذر التقليدي للمؤسسة في إدارة مثل هذه الاستثمارات من حيث تركيزها للغالبية الساحقة من تلك الاستثمارات في سندات استثمار قوية ذات تصنيف ممتاز.

إلا أن شدة الانكماش الحاصل في السيولة المتوافرة في الأسواق المالية الدولية أثر على أداء محفظة السندات في المصرف والتي تعرضت لتراجع في قيمتها السوقية، مما تعين معه شطب جزء من قيمة تلك الاستثمارات وهو ما أدى بدوره إلى التأثير سلباً على الدخل التشغيلي للمؤسسة وصافي

عقدت الجمعية العامة لمساهمي المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب.) اجتماعها السنوي العادي في يوم الثلاثاء الموافق ٢٥ مارس ٢٠٠٨م. عند تمام الساعة الثانية عشرة ظهراً في مقر المؤسسة بمملكة البحرين. بعد أن رحب السيد الرئيس بالأصالة عن نفسه ونيابة عن مجلس الإدارة والمؤسسة بالسادة المساهمين و مندوبي الجهات الرسمية وبقية الحاضرين، شاكرًا لهم حسن تلبية



جانب من حضور الجمعية العامة

الدعوة. تم التأكد من توافر النصاب القانوني لصحة الاجتماع بحضور عدد من المساهمين الممثلين أصالة أو نيابة بنسبة تعادل (٨٧,٧٪) من رأس المال. وشرعت الجمعية العامة على إثر ذلك في مداولة بنود جدول أعمالها، حيث انتهت منه إلى اتخاذ جملة القرارات والإجراءات التالية:

١- أفادت الجمعية العامة باطلاعها على تقرير مجلس الإدارة عن نشاط مجموعة المؤسسة خلال السنة المالية المنتهية في ٣١/١٢/٢٠٠٧م حيث أخذت علماً بمحتوياته.

Ordinary General Meeting: Arab Banking Corporation passes resolutions



From right is Mr Ghazi Abdul-Jawad, P&CE, Mohamed Layas, Chairman, Mr Hilal Al-Mutairi, Deputy Chairman and Mr Hassan Juma, Board member

The Shareholders of Arab Banking Corporation (B.S.C) (ABC) convened the Ordinary Annual General Meeting at 12 noon on Tuesday, 25th March 2008 at ABC headquarters in the Kingdom of Bahrain.

On behalf of the Board of Directors, the Chairman welcomed the Shareholders, the representatives of official authorities and the other attendees, and thanked them all for attending the meeting. The necessary quorum for convening the meeting was ascertained by the presence in person or by proxy of shareholders representing (87.7%) of ABC share capital. The General Meeting then commenced deliberation on issues included in the agenda. Upon due deliberation the following resolutions and actions were adopted:

1. The General Meeting made note that it has reviewed the report of the Board of Directors on the activities of ABC Group during the financial year ended 31.12.2007 and took cognizance of its contents.

2. The General Meeting heard the report submitted by the Auditors (M/s Ernst & Young) for ABC Group's activities during the financial year ended 31.12.2007 and took cognizance of its contents. The Auditors confirmed in their reply to a question raised by a shareholder that the financial statements presented to the Meeting reflect a fair picture of ABC Group accounts including sufficiency of provisions allocated by the Group.

3. The Chairman explained that though

the income of the Group from its regular operations during the year 2007 is considered the most outstanding in the history of the Group as reflected by the analysis of the financial statements,

the decrease in the net profits of the Group to US\$125 million in 2007 compared to US\$202 million in 2006 is entirely attributed to the provisions allocated by the Group totaling US\$230 million to cover contingent losses in the securities portfolio. Despite the traditional conservative approach adopted by the Group in the management of such investments by concentrating the vast majority of such investments in strong high rated investments securities, the severe shortage in liquidity in global capital markets had its inevitable impact on the performance of the Group's securities portfolio which suffered a fall in its market value, a matter that necessitated the partial write-off of the value of these investments which led accordingly to a negative impact on the operations income and the net profits recorded by the Group during 2007. Upon close of discussion the General Meeting approved the financial accounts and the Profit and Loss Account for the financial year ended 31st December 2007.

4. Upon reviewing the recommendations made by the Board of Directors requesting no cash distributions to be made to shareholders for the year ended 31st December 2007, and following discussion over the possibility of making limited cash distribution to compensate for the Bank's share market losses during the last period, the General

Meeting approved the recommendation of the Board not to make cash distributions to shareholders for the said year in order to support the Bank's financial resources by the amount of net profits recorded for the year, as the Bank is currently preparing to support its financial base.

5. The General Meeting resolved to exonerate the members of the Board of Directors from liability for their acts during the year ended 31st December 2007.

6. The General Meeting took note of the recommendation of the Board of Directors to set aside a total amount of US\$970,000 as remuneration for the Board of Directors for the financial year ended 31.12.2007, an amount equivalent to that set aside to remunerate the Directors for each of the last two years. The resolution was adopted upon the recommendation being studied by ABC's Corporate Governance Committee, despite the increasing workload of the Directors during the last period in view of the large number of the Board Committees and the numerous meetings held by them in compliance with corporate governance rules. The General Meeting, upon deliberation, resolved to set aside a total amount of US\$970,000 as total remuneration for the Directors for the year ended on 31.12.2007 upon approval of the Ministry of Industry and Commerce as to such distribution. Shareholder Ebrahim Salahuddin recorded his dissent to the resolution representing 62,740 shares being his shareholding in the corporation.

7. The General Meeting resolved to reappoint M/s Ernst and Young to audit ABC's account for the financial year ending 31.12.2008, and delegated the Board of Directors to specify their remuneration, upon noting the no objection given by the Central Bank of Bahrain as to such appointment.

Arab Banking Corporation posts \$125million net profit for 2007

Arab Banking Corporation announced the Group's net profit for the year to 31 December 2007 of \$125 million, compared with the net profit of \$202 million for 2006. This significant change was entirely due to the net provision of \$230 million resulting from securities' write-downs that the Group was obliged to take in the wake of the global credit squeeze that followed the US sub-prime housing loan crisis in July that has worsened in the fourth quarter, cushioned by credit write-backs and recoveries on impaired loans.

ABC experienced an extremely good year as total income climbed to \$691 million (2006: \$484 million). Net interest income at \$298 million was \$49 million or 19 per cent higher than the same period last year, mainly because of increased lending activities. Non-interest income – fees, commissions and trading income – totalled \$393 million, up \$158 million or 67 per cent from last year, boosted partly by an exceptional gain in July of \$94 million from the highly successful initial public offering in July of its Brazilian subsidiary, Banco ABC Brasil S.A. - whereby ABC diluted its holdings from 84% to 56% - and increased revenues from the growth in all ABC's core activities. The core product groups - treasury, trade finance, project & structured finance, Islamic financial services, retail banking and investment banking each contributed positive results. Islamic Financial Services continued to expand its product base and its regional franchise, rapidly establishing itself as a dominant player in the market place. The Investment Banking Division, which commenced operations only in late 2006, made an impressive start by winning mandates, focusing initially on acquisition finance and contributing to the overall revenue stream of the Group.

ABC's retail units based in the Middle East and North Africa region meanwhile maintained their pace of expansion, particularly in Algeria, Jordan and Egypt, adding to the branch network and the range of tech-enabled

service as well as personal loans and savings products. Operating expenses increased to \$275 million, \$13 million or 5 per cent up from last year. This is attributable to the effects of the current weakness of the US dollar on the Group's foreign currency denominated expenses, as well as the costs of additional staff hired to develop its growing business lines, and cost of living increases. ABC's expense ratio, the comparison between total income and expenses, improved to 40 per cent over the period, down from 54 per cent for last year.

As a result of this significant increase in revenues and the modest rise in operating expenses, ABC's operating profit reached a record \$416 million, an increase of \$194 million or 87 per cent over 2006.

Consolidated total assets reached \$32.7 billion at the year end, up \$10.3 billion or 46 per cent over 2006. ABC's securities' portfolio grew to \$13.6 billion, an increase of \$5.1 billion or 59 per cent, and mainly comprised highly liquid investment grade securities. Loans and advances increased to \$12.3 billion, up \$3.7 billion or 43 per cent as the lending portfolio continued to grow to meet customer demand. ABC's liquidity remains strong, with the liquid assets to deposits ratio at 72 per cent (2006: 74 per cent). The loans to deposits ratio was reduced marginally to 46 per cent (2006: 49 per cent) as total deposits increased to \$26.9 billion, an increase of \$9.2 billion or 52 per cent.

Shareholders' equity at the year

Report on ABC's Shares traded on Bahrain Stock Exchange (last bid and last offer in US dollars) at closing time:

Date	Bid/الطلب	Offer/العرض	التاريخ
27 Jan 2008	2.45	2.69	٢٧ يناير ٢٠٠٨
12 Feb 2008	-	1.85	١٢ فبراير ٢٠٠٨
27 Mar 2008	1.25	1.35	٢٧ مارس ٢٠٠٨
17 April 2008	1.46	-	١٧ أبريل ٢٠٠٨

end stood at \$1,867 million, compared with \$2,068 million in December 2006, incorporating the net effect of the dividend of \$100 million paid to shareholders in the second quarter and fair value adjustments of \$241 million linked to the widening of credit spreads on the securities' portfolio arising from recent events on international markets, enhanced by the current year's earnings. ABC's Board of Directors has resolved not to recommend any dividend for the year ended 31 December 2007. The Group continues to maintain a strong risk asset ratio, at 15.3 per cent (2006: 17.0 per cent).

ABC's funding efforts during 2007 were particularly successful, raising \$500 million under a subordinated loan facility in April - its first ever subordinated issue - and a further \$1 billion under a syndicated 5 year term loan facility in June, immediately prior to the emergence of the sub-prime crisis, both priced at rates reflecting an international credit rating of A. Mr. Ghazi M. Abdul-Jawad, President & Chief Executive said, "Whilst adverse market conditions over the second half of the year impacted our annual result, ABC's core business activities continued to demonstrate strong growth, benefiting from the sustained increase in oil prices that is fuelling regional development and economic growth. The continued expansion of ABC's core regional business activities fully supports our strategic vision - to focus on core businesses whilst continuing to diversify our earnings' stream."

تقرير حركة الأسهم الصادر عن سوق البحرين للأوراق المالية لسعر أسهم المؤسسة العربية المصرفية بالدولار الأمريكي عند الإقفال:

١٢٥ مليون دولار عن السنة المالية ٢٠٠٧ أرباح المؤسسة العربية المصرفية

السابقة) وذلك نتيجة للزيادة الكبيرة في ودائع البنك التي بلغت ٢٦,٩ بليون دولار بزيادة ٩,٢ بليون دولار أو ٥٢٪ العام ٢٠٠٦.

وبلغ مجموع حقوق المساهمين في نهاية السنة المالية ١,٨٦٧ مليون دولار في مقابل ٢,٠٦٨ مليون دولار في ديسمبر ٢٠٠٦. ونجم الفارق في هذا البند عن دفع أرباح بقيمة ١٠٠ مليون دولار للمساهمين خلال الربع الثاني من السنة المالية وكذلك عن إعادة النظر بالقيمة العادلة للأصول وخفضها ٢٤١ مليون دولار بحيث تعكس النتائج السلبية للارتفاع تكلفة التمويل المصرفي لمحافظة السندات.

وذلك نتيجة للتطورات الأخيرة في الأسواق المالية الدولية وبحيث تأخذ في الوقت نفسه التحسن في أرباح السنة المالية. وقرر مجلس إدارة المؤسسة العربية المصرفية عدم التوصية بتوزيع أرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر عام ٢٠٠٧. في هذه الأثناء حافظت المؤسسة على معدل قوي لكفاية رأس المال إلى مخاطر محفظة الأصول إذ بلغ هذا المعدل ١٥,٣٪ (في مقابل ١٧٪ للسنة المالية السابقة).

وقد حققت مجهودات البنك لتأمين تموليات إضافية نجاحا ملحوظا خلال السنة إذ حصلت على أوراق دين ثانوي، هي الأولى من نوعها التي تحصل عليها المؤسسة، بقيمة ٥٠٠ مليون دولار في أبريل ٢٠٠٧، فضلا عن بليون دولار إضافية عبر قرض مصرفي مشترك لمدة خمس سنوات تم ترتيبه في شهر حزيران التالي وذلك قبل قليل من بروز أزمة الرهن العقاري في الولايات المتحدة الأمريكية، وحصلت المؤسسة على التموليات الإضافية بأسعار جيدة تعكس تصنيفا إقتراضيا بدرجة A من قبل مؤسسات التصنيف الدولية.

في تعليق على النتائج قال غازي عبد الجواد الرئيس التنفيذي للمؤسسة العربية المصرفية «في الوقت الذي أثرت فيه التطورات السلبية في الأسواق للنصف الثاني من السنة على النتائج المالية السنوية للمؤسسة فإن مجموعة النشاطات الرئيسية للبنك استمرت في إظهار قوة متزايدة مستفيدة بذلك من التحسن المستمر في أسعار النفط والتي ساهمت بدورها في الزيادة الكبيرة في وائثر التطور والنمو الاقتصادي في بلدان المنطقة. إن التوسع المستمر في شبكة وحدات ومنتجات البنك على مستوى المنطقة يوفر الدعم التام لرؤيتنا الاستراتيجية القاضية بالتركيز على النشاطات المصرفية الرئيسية في نفس الوقت الذي نقوم فيه بتنويع مصادر الربح التشغيلي للمؤسسة».

مجموعة الاستثمار عن هذا الطريق في توفير المداخيل التشغيلية للمجموعة ككل. أما وحدات التجزئة والفروع المصرفية للبنك في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا فقد تابعت بدورها عمليات التوسع بالوتيرة النشطة نفسها مركزة بصورة خاصة على أسواق الجزائر والأردن ومصر مضيئة بذلك وحدات جديدة على شبكة الفروع الإقليمية وتم تحقيق زيادات ملحوظة بشكل خاص في الخدمات المعتمدة على التقنيات المصرفية الحديثة والقروض الشخصية ومنتجات الادخار المصرفي.

في المقابل بلغت تكلفة التشغيل ٢٧٥ مليون دولار بزيادة ١٣ مليون دولار أو ٥٪ عن السنة المالية السابقة، ونجحت الزيادة بصورة خاصة عن الضعف المستمر في سعر صرف الدولار وتأثيره على مصاريف المجموعة المحتسبة بالعملة الأجنبية، كما نجحت عن التكلفة الإضافية لاستقطاب أعداد إضافية من الموظفين بهدف تلبية الحاجات المتنامية لعمل المجموعة ووحداتها، وكذلك عن الزيادات المدفوعة لتعويض الارتفاع في تكلفة المعيشة، إلا أن مؤشر تكلفة التشغيل في المجموعة وهو الذي يقيس تكلفة التشغيل كنسبة من الدخل التشغيلي تحسنت بصورة ملحوظة لتبلغ ٤٠٪ خلال السنة المالية وذلك في مقابل ٥٤٪ للسنة المالية السابقة. ونتيجة للزيادة الكبيرة في الدخل الإجمالي من العمليات والزيادة المتواضعة في تكلفة التشغيل فقد ارتفعت أرباح التشغيل في المجموعة إلى ٤١٦ مليون دولار بزيادة ١٩٤ مليون دولار أو ٨٧٪ عن الأرباح المسجلة في السنة المالية ٢٠٠٦.

وبلغ إجمالي الأصول المجمعة للمؤسسة العربية المصرفية في نهاية السنة المالية ٣٢,٧ بليون دولار وذلك بزيادة ١٠,٣ بليون دولار أو ٤٦٪ عن السنة المالية السابقة. كما ارتفعت قيمة محفظة السندات في المجموعة إلى ١٣,٦ بليون دولار بزيادة ٥,١ بليون دولار أو ٥٩٪ علما أن المحفظة تتكون بالدرجة الأولى من استثمارات سائلة ذات تصنيف استثماري جيد. وارتفعت القروض والسلفات إلى ١٢,٣ بليون دولار بزيادة ٣,٧ بليون دولار أو ٤٣٪ وذلك نتيجة للنمو المستمر في محفظة القروض وبهدف الاستجابة للاحتياجات المتزايدة للعملاء. وحافظت المؤسسة العربية المصرفية على سيولتها القوية إذ بلغ معدل الأصول السائلة إلى الودائع ٧٢٪ (في مقابل ٧٤٪ للسنة المالية السابقة). وسجل معدل القروض الإجمالية إلى الودائع هبوطا طفيفا إلى ٤٦٪ (في مقابل ٤٩٪ للسنة المالية

أعلنت المؤسسة العربية المصرفية عن تحقيق المجموعة لأرباح صافية بلغت عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ نحو ١٢٥ مليون دولار وذلك بالمقارنة مع أرباح صافية بلغت ٢٠٢ مليون دولار للسنة المالية ٢٠٠٦. ويعود هذا التغير الملحوظ في أرباح البنك بكامله إلى تخصيص البنك لمؤونات بقيمة ٢٣٠ مليون دولار لتغطية الخسائر المحتملة في محفظة السندات والتي تعين على البنك تجنبها في ضوء تراجع السيولة المتوافرة في السوق المصرفية الدولية كنتيجة لتفاقم أزمة الرهن العقاري في الولايات المتحدة الأمريكية، علما أن الأزمة التي برزت في يوليو من السنة الماضية تفاقمت بقوة خلال الفصل الرابع من السنة المالية.

لكن وبرغم التأثير السلبي لتلك الأزمة على قيمة محفظة السندات فإن البنك استغل إيجابيا من إعادة قيد ديون متعثرة وديون صعبة مستردة ومن نمو كبير في العمليات بحيث ففز الدخل الإجمالي عن السنة المالية إلى ٦٩١ مليون دولار في مقابل ٤٨٤ مليون دولار للسنة المالية ٢٠٠٦. وقد بلغ صافي الدخل من بند الفوائد ٢٩٨ مليون دولار مقابل ٤٩ مليون دولار (أو بزيادة ١٩٪) عن الفترة نفسها من السنة السابقة وذلك وبالدرجة الأولى نتيجة للزيادة في نشاطات التسليف. أما الدخل خارج بند الفوائد (الأرباح المصرفية والعمولات والدخل من عمليات المتاجرة) فقد بلغ ٣٩٣ مليون دولار بزيادة ١٥٨ مليون دولار أو ٦٧٪ عن السنة المالية السابقة. وتحققت تلك الزيادة بصورة خاصة من أرباح استثنائية في يوليو ٢٠٠٧ بلغت ٩٤ مليون دولار من خلال الإصدار الناجح للغاية الذي رتبته المؤسسة لحساب شركتها التابعة في البرازيل «بنكو ايه بي سي برازيل اس ايه»، وحيث قامت المؤسسة بخفض حصتها في البنك من ٨٤٪ إلى ٥٦٪، كما تحققت الزيادة في الدخل من خارج بند الفوائد نتيجة للزيادة المحققة في مختلف مجالات نشاط المؤسسة. فقد استمرت مجموعات النشاط الرئيسية في البنك مثل إدارة عمليات الخزينة وتمويل التجارة والمشاريع والهندسة المالية والصرافة الإسلامية وصرافة التجزئة والصرافة الاستثمارية، استمرت جميعها في توسيع قاعدة منتجاتها وشبكة التسويق والعملاء في المنطقة الأمر الذي عزز موقعها القيادي في سوق المنطقة. وتمكنت مجموعة صرافة الاستثمار التي تأسست في أواخر سنة ٢٠٠٦ من تحقيق انطلاقا هبيرة عبر تأمين العديد من التفويضات والتي تناولت في المرحلة الأولى تمويل عمليات التملك الاستثماري، وساهمت